



# HPR Display V01 E

## HPR Remote V02



**Manuale d'uso**  
IT

# 1 Sicurezza



Queste istruzioni contengono informazioni che deve osservare per la sua sicurezza personale e per prevenire lesioni personali e danni alle cose. Sono evidenziate da triangoli di avvertimento e mostrate di seguito in base al grado di pericolo.

- ▶ Legga completamente le istruzioni prima della messa in funzione e dell'uso. Questo la aiuterà ad evitare pericoli ed errori.
- ▶ Conservi il manuale per riferimenti futuri. Questo manuale d'uso è parte integrante del prodotto e deve essere consegnato a terzi in caso di rivendita.

## NOTA

Osservare anche la documentazione aggiuntiva per gli altri componenti del sistema di azionamento HPR50, nonché la documentazione allegata alla e-bike.

## 1.1 Classificazione dei pericoli

### PERICOLO

La parola segnale indica un pericolo con un **elevato** grado di rischio che, se non evitato, può causare morte o gravi lesioni.

### AVVERTENZA

La parola segnale indica un pericolo con un **livello di rischio medio** che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.

### ATTENZIONE

La parola segnale indica un pericolo con un **livello di rischio basso** che potrebbe provocare una lesione lieve o moderata se non viene evitato.











## NOTA

Una nota nel senso di questa istruzione è un'informazione importante sul prodotto o sulla rispettiva parte dell'istruzione a cui si deve prestare particolare attenzione.

## 1.2 IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA




### AVVERTENZA

Quando utilizza questo prodotto, deve sempre seguire le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

-  Legga tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
-  Non metta le dita o le mani nel prodotto.
-  Non si lasci distrarre dalle informazioni mostrate sul Display display durante la guida, si concentri esclusivamente sul traffico. In caso contrario, c'è il rischio di un incidente.
-  Arresti la sua e-bike quando desidera eseguire azioni diverse dalla modifica del livello di assistenza.
-  L'assistenza alla camminata che può essere attivata tramite Remote deve essere utilizzata solo per spingere la e-bike. Si assicuri che entrambe le ruote della e-bike siano a contatto con il suolo. Altrimenti c'è il rischio di lesioni.
-  Quando l'assistenza alla camminata è attivata, si assicuri che le sue gambe siano ad una distanza di sicurezza dai pedali. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni a causa dei pedali rotanti.
-  Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta sorveglianza quando il prodotto viene utilizzato in prossimità di bambini.
-  Non cerchi di modificare o riparare il prodotto. Verifichi ulteriori dettagli nel Capitolo "1.3 Uso previsto".
-  Questa apparecchiatura non è destinata ad essere utilizzata a temperature ambiente inferiori a -5 °C (23 °F) o superiori a temperature ambiente di 40 °C (104 °F).
-  Utilizzi questo prodotto solo entro i seguenti limiti di temperatura  
Funzionamento: da -5 °C a 40 °C / da 23 °F a 104 °F  
Conservazione: Da 0 °C a 40 °C / da 32 °F a 104 °F

## 1.2.1 Istruzioni per la sicurezza di guida

Osservare i seguenti punti per evitare lesioni dovute a cadute quando si parte con una coppia elevata:

-  Le consigliamo di indossare un casco adatto e indumenti protettivi ogni volta che guida. Si attenga alle normative del suo Paese.
-  L'assistenza fornita dal sistema di guida dipende in primo luogo dalla modalità di assistenza selezionata e in secondo luogo dalla forza esercitata dal pilota sui pedali. Maggiore è la forza applicata ai pedali, maggiore è l'assistenza Drive Unit. Il supporto della trasmissione si arresta non appena smette di pedalare.
-  Regoli la velocità di guida, il livello di assistenza e la marcia selezionata in base alla rispettiva situazione di guida.


### **ATTENZIONE**

#### **Rischio di lesioni**

All'inizio si eserciti a maneggiare l'e-bike e le sue funzioni senza l'assistenza dell'unità motrice. Poi aumentare gradualmente la modalità di assistenza.

## 1.2.2 Istruzioni di sicurezza per i lavori sulla e-bike


Si assicuri che il sistema di trasmissione HPR50 non sia più alimentato prima di eseguire qualsiasi lavoro (ad esempio, pulizia, manutenzione della catena, ecc.) sulla e-bike:




-  Spenga il sistema di trasmissione al Display e attenda fino a quando il Display non è scomparso.

In caso contrario, c'è il rischio che l'unità motrice si avvii in modo incontrollato e causi gravi lesioni, ad esempio schiacciamento, pizzicamento o taglio delle mani.




Tutti i lavori di riparazione, montaggio, assistenza e manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato da TQ.

## 1.2.3 Istruzioni di sicurezza per l'HPR Display V01 e l'HPR Remote V02

-  Durante la guida, non si lasci distrarre dalle informazioni visualizzate sul Display display, ma si concentri esclusivamente sul traffico. In caso contrario, c'è il rischio di un incidente.

-  Arresti la sua e-bike quando desidera eseguire azioni diverse dalla modifica del livello di assistenza.
-  L'assistenza alla camminata che può essere attivata tramite Remote deve essere utilizzata solo per spingere la e-bike. Si assicuri che entrambe le ruote della e-bike siano a contatto con il suolo. Altrimenti c'è il rischio di lesioni.
-  Quando l'assistenza alla camminata è attivata, si assicuri che le sue gambe siano ad una distanza di sicurezza dai pedali. In caso contrario, c'è il rischio di lesioni a causa dei pedali rotanti.

### 1.2.4 Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo di Bluetooth® e ANT+

-  Non utilizzi la tecnologia Bluetooth® e ANT+ in aree in cui è vietato l'uso di dispositivi elettronici con tecnologie radio, come ospedali o strutture mediche. In caso contrario, i dispositivi medici come i pacemaker potrebbero essere disturbati dalle onde radio e i pazienti potrebbero essere messi in pericolo.
-  Le persone con dispositivi medici come pacemaker o defibrillatori dovrebbero verificare in anticipo con i rispettivi produttori che il funzionamento dei dispositivi medici non sia influenzato dalla tecnologia Bluetooth® e ANT+.
-  Non utilizzi la tecnologia Bluetooth® e ANT+ in prossimità di dispositivi con controllo automatico, come porte automatiche o allarmi antincendio. In caso contrario, le onde radio potrebbero influenzare i dispositivi e causare un incidente dovuto a possibili malfunzionamenti o a un funzionamento accidentale.

### 1.2.5 FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Non è consentito apportare modifiche all'apparecchiatura senza l'autorizzazione del produttore, in quanto ciò potrebbe invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiofrequenze di cui al § 1.1310 della FCC.

## 1.2.6 ISED

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza che sono conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti di valutazione dell'esposizione RF dell'RSS-102.

Il presente apparecchio è conforme ai CNR d'ISED applicabili agli apparecchi radio esenti da licenza. L'utilizzo è autorizzato alle due condizioni seguenti:

- (1) l'apparecchio non deve produrre brouillage pregiudicabile, e
- (2) l'apparecchio deve accettare tutti i brouillage ricevuti, compreso un brouillage che possa provocare un funzionamento indesiderato.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti di valutazione dell'esposizione alle RF di RSS-102.

## 1.2.7 ICASA



**Prodotto certificato: TA-2022/2021**

# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## 1.3 Uso previsto



L'HPR Display V01 e l'HPR Remote V02 del sistema di azionamento sono destinati esclusivamente alla visualizzazione di informazioni e al funzionamento della Sua e-bike e non devono essere utilizzati per altri scopi.

Qualsiasi altro uso o uso che vada oltre è considerato improprio e comporterà la perdita della garanzia. In caso di uso non previsto, TQ-Systems GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi e non garantisce il funzionamento corretto e funzionale del prodotto.

L'uso previsto comprende anche l'osservanza di queste istruzioni e di tutte le informazioni in esse contenute, nonché le informazioni sull'uso previsto contenute nei documenti supplementari allegati alla e-bike.

Un funzionamento sicuro e ineccepibile del prodotto richiede un trasporto, un immagazzinamento, un'installazione e un funzionamento corretti.

## 2 Dati tecnici

### 2.1 HPR Display V01

Diagonale dello schermo	2 pollici
Indicazione dello stato di carica	Separato per Battery e range extender
Connettività	Bluetooth, ANT+ (standard di rete radio con basso consumo energetico)
Frequenza Potenza di trasmissione massima	2.400 Ghz – 2.4835 Ghz 2,5 mW
Dimensioni	74 mm x 32 mm x 12,5 mm / 2,91" x 1,26" x 0,49"
Peso	35 g / 1,23 oz
Temperatura di esercizio Temperatura di stoccaggio	da -5 °C a +40 °C / da 23 °F a 104 °F da 0 °C a +40 °C / da 32 °F a 140 °F

Tab. 1: Dati tecnici – HPR Display V01

#### Dichiarazione di conformità

Noi, TQ-Systems GmbH, Gut Delling, Mühlstr. 2, 82229 Seefeld, Germania, dichiariamo che il computer per biciclette HPR Display V01, se utilizzato in conformità alla sua destinazione d'uso, è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva RoHS 2011/65/UE. La dichiarazione CE è disponibile all'indirizzo: [www.tq-ebike.com/en/support/manuals/](http://www.tq-ebike.com/en/support/manuals/)

### 2.2 HPR Remote V02

Peso con cavo	25 g / 0.88 oz Temperatura di esercizio 88 oz
Temperatura di funzionamento Temperatura di stoccaggio	da -5 °C a +40 °C / da 23 °F a 104 °F da 0 °C a +40 °C / da 32 °F a 104 °F

Tab. 2: Dati tecnici – HPR Remote V02



## 3 FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZA

- ▶ Non cerchi di modificare o riparare il prodotto. Verifichi ulteriori dettagli nel capitolo "1.3 Uso previsto"
- ▶ Utilizzi questo prodotto solo entro i seguenti limiti di temperatura:  
Funzionamento: da -5 °C a 40 °C / da 23 °F a 104 °F  
Conservazione: Da 0 °C a 40 °C / da 32 °F a 104 °F
- ▶ Ulteriori avvertenze di sicurezza relative alle lesioni alle persone sono riportate nel capitolo: "1.2 Importanti istruzioni di sicurezza".

### 3.1 Panoramica HPR Display V01

#### Pos. in **Descrizione** Fig. 1

1	Stato di carica Battery (max. 10 bar, 1 bar corrisponde al 10 %)
2	Stato di carica dell'estensore di gamma (max. 5 bar, 1 bar corrisponde al 20 %). 5 bar, 1 bar corrisponde al 20 %)
3	Display pannello per diverse visualizzazioni dello schermo con informazioni sulla guida (vedere sezione 3.6 a pagina 12)
4	Modalità di assistenza (OFF, ● ○ ◎)
5	Pulsante

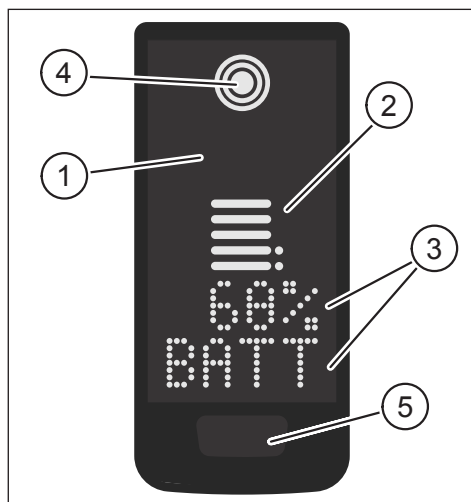


Fig. 1: Funzionamento e componenti di indicazione su Display

## 3.2 Panoramica HPR Remote V02

Pos. in Fig. 2	Descrizione
1	Pulsante SU
2	Pulsante GIÙ

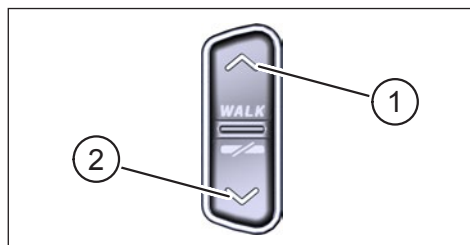


Fig. 2: Funzionamento sul Remote

## 3.3 Funzioni

- ▶ Assicurarsi che Battery sia sufficientemente carico prima del funzionamento.

### 3.3.1 Accendere il sistema di azionamento:

- ▶ Accendere l'unità motrice **brevemente** premendo il pulsante (vedere Fig. 3) su Display.

### 3.3.2

- ▶ Spegnere l'unità motrice **premendo a lungo** il pulsante (vedere Fig. 3) sul Display.



Fig. 3: Pulsante su Display

## 3.4 Modalità di impostazione

### 3.4.1 Modalità di impostazione attivare

- ▶ Accendere il **sistema di azionamento**. Spegnerne il sistema di azionamento:
- ▶ Tenga premuto il pulsante su Display (Pos. 5 in Fig. 1) e il pulsante GIÙ su Remote (Pos. 2 in Fig. 2) per almeno 5 secondi.
- ▶ Strumento di assistenza del concessionario necessario se non è installato Remote.

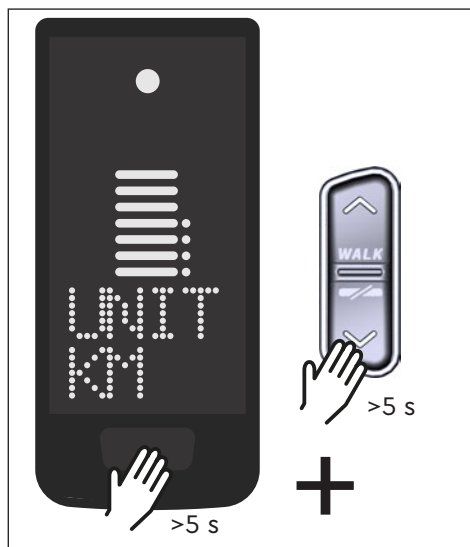


Fig. 4: Attivazione della modalità Setup

## 3.5 Impostazioni

Le seguenti impostazioni possono essere effettuate nella modalità di impostazione:

Impostazione	Valore predefinito	Valori possibili
Misura	metrica (km)	metrica (km) o angloamericana (mi)
Segnale acustico di conferma	ON (suona ad ogni pressione del pulsante)	ON, OFF
Assistenza alla camminata	ON	ON, OFF

Tab. 3: Impostazioni nella modalità di impostazione

- ▶ Utilizzi i pulsanti butt sul Remote per scorrere il rispettivo menu.
- ▶ Confermi la selezione effettuata con il pulsante sul Display. Viene quindi visualizzata la selezione successiva o viene terminata la modalità di impostazione.
- ▶ La schermata Display può essere cambiata premendo il pulsante Remote (> 3s) se la funzione di assistenza alla deambulazione è disattivata a causa di leggi e regolamenti specifici del Paese.

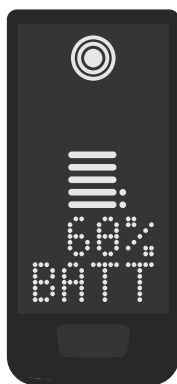
## 3.6 Informazioni di guida

Nella parte inferiore del display, le informazioni di guida possono essere visualizzate in 4 viste diverse. Indipendentemente dalla vista attualmente selezionata, lo stato di carica della batteria e dell'estensore di autonomia opzionale viene visualizzato al centro e il livello di assistenza selezionato viene mostrato in alto.

- Con un **doppio clic** pressione sul pulsante Display (Pos. 5 in Fig. 1) si passa alla vista successiva.

### Visualizzazione dello schermo

### Informazioni sulla guida

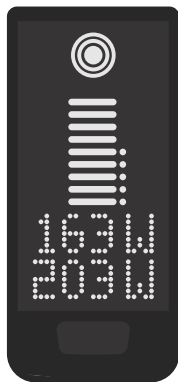


- Battery stato di carica in percentuale (68 % in questo esempio).



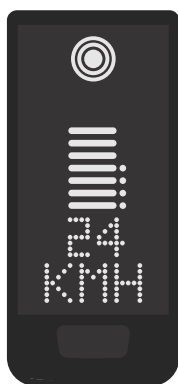
- Autonomia di guida in chilometri o miglia (37 km in questo esempio); il calcolo dell'autonomia è una stima che dipende da molti parametri (vedere la sezione 3.11.3 a pagina 20).

## Visualizzazione dello schermo

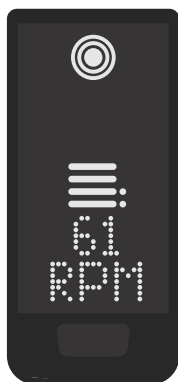


## Informazioni sulla guida

- Potenza attuale dell'unità motrice in watt (163 W in questo esempio).
- Potenza attuale del pilota in watt (203 W in questo esempio).



- Velocità attuale (24 km/h in questo esempio) in chilometri all'ora (KPH) o miglia all'ora (MPH).



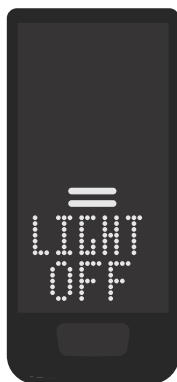
- Cadenza attuale del ciclista in giri al minuto (61 RPM in questo esempio).

## Visualizzazione dello schermo



## Informazioni sulla guida

- Luce attivata (LIGHT ON)
  - Accenda la luce premendo contemporaneamente il pulsante SU e il pulsante GIÙ.
- A seconda che l'e-bike sia dotata di luce e smartbox TQ (consulti il manuale smartbox per maggiori informazioni).



- Luce disattivata (LIGHT OFF)
- Spenga la luce premendo contemporaneamente il pulsante SU e il pulsante GIÙ.

Tab. 4: HPR Display V01 – Informazioni di guida

## 3.7 Selezionare la modalità di assistenza

Può scegliere tra 3 modalità di assistenza o disattivare l'assistenza dall'unità motrice. La modalità di assistenza I, II o III selezionata è indicata su Display con il numero di barre corrispondente (vedere Pos. 1 in Fig. 5).

- Con una **breve** pressione sul pulsante UP di Remote (vedere Fig. 6) aumenta la modalità di assistenza.
- Con una **breve** pressione sul pulsante DOWN di Remote (vedere Fig. 6) si diminuisce la modalità di assistenza.
- Con una **lunga** pressione (>3 s) sul pulsante GIÙ del Remote (vedere Fig. 6), si disattiva l'assistenza dal sistema di guida.

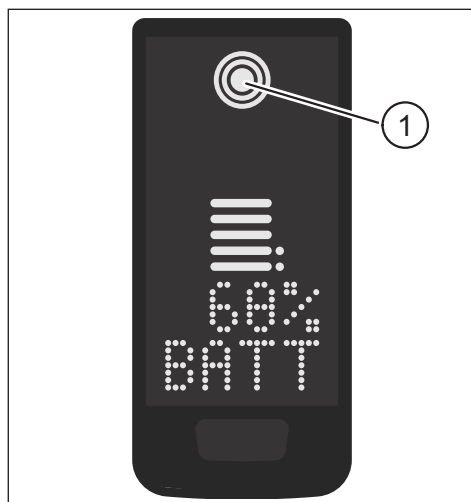


Fig. 5: Visualizzazione della modalità di assistenza selezionata

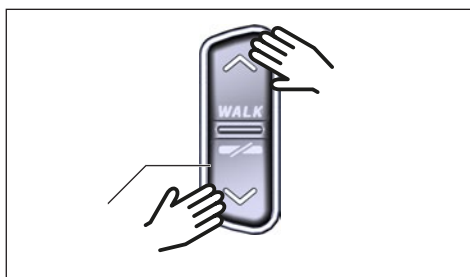


Fig. 6: Selezionare la modalità di assistenza sul HPR Remote V02

## 3.8 Impostare le connessioni

### 3.8.1 Connessione e-bike allo smartphone

#### NOTA

- Può scaricare l'app TQ E-Bike dall'Appstore per IOS e dal Google Play Store per Android.
- Scaricare l'app TQ E-Bike.
- Selezioni la sua bicicletta (è necessario associare lo smartphone solo la prima volta).
- Inserisca i numeri indicati sul Display telefono e confermi la connessione.

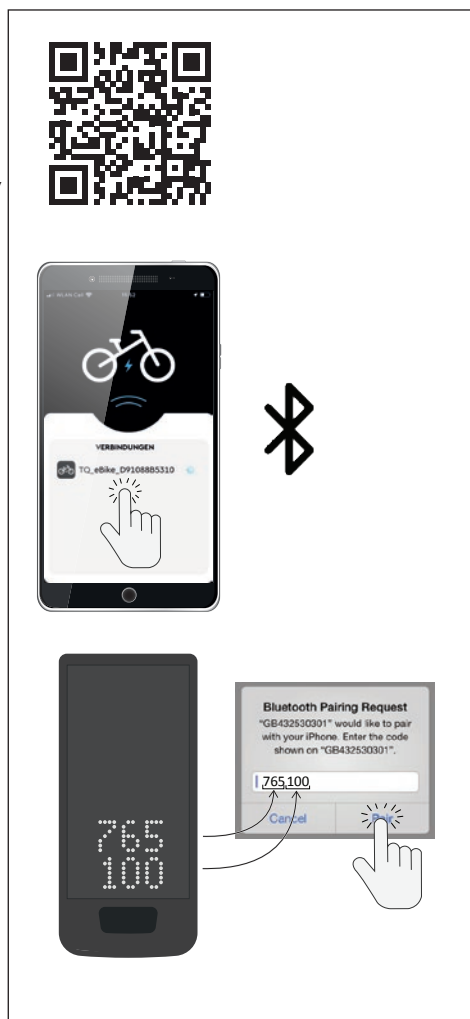


Fig. 7: Collegamento E-Bike a Smartphone



### 3.8.2 Connessione e-bike a computer da bicicletta

#### NOTA

- Per effettuare una connessione con il computer da bicicletta, l'e-bike e il computer da bicicletta devono trovarsi nel raggio d'azione della radio (distanza massima circa 10 metri).
- Accoppi il computer da bicicletta (Bluetooth o ANT+).
- Selezioni almeno uno dei tre sensori indicati (vedere Fig. 8).
- La sua e-bike è ora connessa.



Fig. 8: Collegamento e-bike al computer da bicicletta

## 3.9 Assistenza alla camminata

L'assistenza alla camminata facilita la spinta dell'e-bike, ad esempio in fuoristrada.

### NOTA

- La disponibilità e le caratteristiche dell'assistenza alla deambulazione sono soggette alle leggi e ai regolamenti specifici del Paese. Ad esempio, l'assistenza fornita dal push assist è limitata a una velocità massima di 6 km/h in Europa. 6 km/h in Europa.
- Se ha bloccato l'uso del walk assist nella modalità di impostazione (vedere il capitolo "3.5 Impostazioni"), la schermata successiva con le informazioni di guida viene visualizzata invece di attivare il walk assist (vedere il capitolo "3.6 Informazioni di guida").

### 3.9.1 Attivare l'assistenza alla camminata

#### ⚠ ATTENZIONE

##### Rischio di lesioni

- ▶ Si assicurino che entrambe le ruote dell'e-bike siano a contatto con il suolo.
- ▶ Quando il walk assist è attivato, si assicurino che le sue gambe siano a una distanza di sicurezza sufficiente dai pedali.
- ▶ Quando l'e-bike è ferma, prema il pulsante UP sul Remote per più di 0,5 s (vedere Fig. 9) per attivare il walk assist.
- ▶ Prema nuovamente il pulsante SU e lo tenga premuto per muovere l'e-bike con il walk assist.

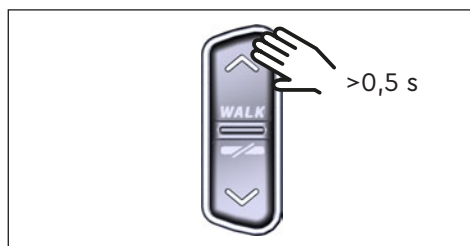


Fig. 9: Attivazione del walk assist

### 3.9.2 Disattivare il walk assist

Il walk assist viene disattivato nelle seguenti situazioni:

- Prema il pulsante GIÙ sul comando Remote (Pos. 2 in Fig. 2).
- Prema il pulsante sul comando Display (Pos. 5 in Fig. 1).
- Dopo 30 s senza azionare il dispositivo di assistenza alla deambulazione.
- Pedalando.

## 3.10 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

- ▶ Accendere il **sistema di azionamento**.
- ▶ Tenere premuto il pulsante sul Display e il pulsante GIÙ sul Remote per almeno 10 s; viene indicata prima la Modalità Impostazione e poi il RESET (vedere Fig. 10).
- ▶ Effettui la sua scelta con i pulsanti su Remote e la confermi premendo il pulsante su Display.
- ▶ Strumento di servizio del rivenditore necessario se non è installato Remote.

Quando si ripristinano le impostazioni di fabbrica, vengono ripristinati i seguenti parametri:

- Drive Unit sintonizzazione
- assistenza alla deambulazione
- Bluetooth
- suoni di riconoscimento acustico

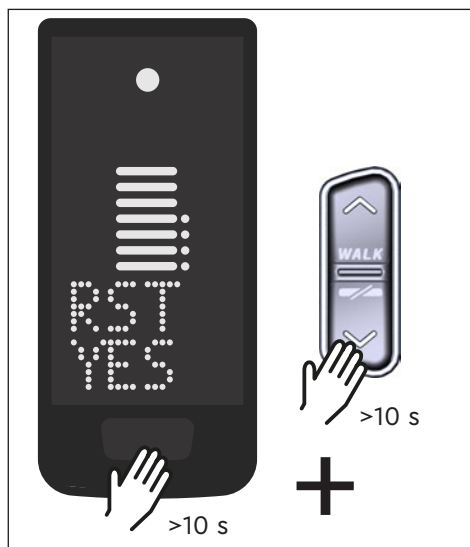


Fig. 10: Ripristino delle impostazioni di fabbrica

## **3.11 Note generali di guida**

### **3.11.1 Funzionalità del sistema di trazione**

Il sistema di trazione la supporta durante la guida fino a un limite di velocità consentito dalla legge, che può variare a seconda del Paese. Il presupposto per l'assistenza Drive Unit è che il pilota pedali. A velocità superiori al limite di velocità consentito, il sistema di trazione disattiva l'assistenza fino a quando la velocità non rientra nell'intervallo consentito.

L'assistenza fornita dal sistema di trazione dipende in primo luogo dalla modalità di assistenza selezionata e in secondo luogo dalla forza esercitata dal pilota sui pedali. Maggiore è la forza applicata ai pedali, maggiore è l'assistenza Drive Unit.

Può anche guidare l'e-bike senza Drive Unit assistenza, ad esempio quando il sistema di trazione è spento o Battery vuoto.

### **3.11.2 Cambio di marcia**

Per il cambio di marcia su un'e-bike si applicano le stesse specifiche e raccomandazioni del cambio di marcia su una bicicletta senza Drive Unit assistenza.

### **3.11.3 Autonomia di guida**

L'autonomia possibile con una Battery carica è influenzata da vari fattori, ad esempio:

- Peso della e-bike, del ciclista e del bagaglio
- Modalità di assistenza selezionata
- Velocità
- Profilo del percorso
- Marcia selezionata
- Età e stato di carica della Battery
- Pressione dei pneumatici
- Vento
- Temperatura esterna

L'autonomia della e-bike può essere estesa con l'estensore di autonomia opzionale.

## 4 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

- Conservi Display e Remote in un luogo asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.

## 5 MANUTENZIONE DELL'UTENTE

### 5.1 Manutenzione e assistenza

Tutti i lavori di assistenza, riparazione o manutenzione sono eseguiti da un rivenditore di biciclette autorizzato TQ. Il suo rivenditore di biciclette può anche aiutarla a rispondere a domande sull'uso, l'assistenza, la riparazione o la manutenzione della bicicletta.

### 5.2 Pulizia

- I componenti del sistema di trasmissione non devono essere puliti con un'idropulitrice.
- Pulisca Display e Remote solo con un panno morbido e umido.

## 6 Smaltimento ecologico

I componenti del sistema di azionamento e le batterie non devono essere

smaltiti nel bidone dei rifiuti residui.

- Smaltire i componenti in metallo e plastica secondo le normative specifiche del Paese.
- Smaltire i componenti elettrici secondo le normative specifiche del Paese. Nei Paesi dell'Unione Europea, ad esempio, si attenga alle implementazioni nazionali della Direttiva sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Eletttroniche 2012/19/EU (WEEE).
- Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili in conformità alle normative specifiche del Paese. Nei Paesi dell'Unione Europea, ad esempio, osservare le implementazioni nazionali della Direttiva sui Rifiuti Battery 2006/66/CE in combinazione con le Direttive 2008/68/CE e (UE) 2020/1833.
- Osservare inoltre le normative e le leggi del suo Paese per lo smaltimento.

Inoltre, può restituire i componenti del sistema di azionamento che non sono più necessari a un rivenditore di biciclette autorizzato da TQ.



## 7 Codici di errore

Il sistema di azionamento è costantemente monitorato. In caso di errore, viene visualizzato un codice di errore corrispondente sul display Display.

Codice di errore	Causa	Misure correttive
ERR 0401 DRV SW	Errore generale del software	
ERR 0403 DRV COMM	Errore di comunicazione periferica	
ERR 0405 DISP COMM	Errore di comunicazione del dispositivo di assistenza alla deambulazione	Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 0407 DRV SW	Drive Unit Errore elettronico	
ERR 0408 DRV HW	Drive Unit Errore di sovracorrente	Riavvii il sistema ed eviti l'uso involontario. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 040B DRV SW		
ERR 040C DRV SW		
ERR 040D DRV SW	Errore generale del software	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 040E DRV SW		
ERR 040F DRV SW		
ERR 0415 DRV SW	Errore di configurazione	Contatti il suo rivenditore TQ.
ERR 0416 BATT COMM	Errore software generale	
ERR 0418 DISP COMM	Display errore di initalizzazione	
ERR 041D DRV HW		
ERR 041D DRV SW	Drive Unit errore di memoria	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 042B DRV SW		
ERR 042E DRV SW	Errore software generale	
ERR 0440 DRV HW	Drive Unit errore elettronico	
ERR 0445 DRV HW	Drive Unit errore di sovracorrente	Riavviare il sistema ed evitare l'uso involontario. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.

<b>Codice di errore</b>	<b>Causa</b>	<b>Misure correttive</b>
ERR 0451 DRV HOT	Drive Unit errore di sovratemperatura	La temperatura operativa consentita viene superata o scende al di sotto. Spenga l'unità motrice per farla raffreddare, se necessario. Avvii nuovamente il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 0452 DRV HOT		
ERR 0453 DRV SW	Drive Unit errore di initalizzazione	Riavvii il sistema. Si rivolga al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 0457 BATT CONN	Drive Unit errore di tensione	
ERR 0458 BATT CONN	Drive Unit errore di sovratensione	Sostituisca Charger e utilizzi solo Charger originali. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 045D BATT GEN	Errore generale Battery	
ERR 0465 BATT COMM	Battery errore di comunicazione timeout	
ERR 0469 BATT GEN	errore critico Battery	
ERR 0475 BATT COMM	Battery errore di initalizzazione	Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, contatti il suo rivenditore TQ.
ERR 0477 DRV SW	Software Drive Unit configurazione non corretta errata	
ERR 0479 DRV SW	Errore generale del software	
ERR 047A DRV SW		
ERR 047B DRV SW		
ERR 047D DRV HW	Drive Unit errore di sovracorrente	Riavviare il sistema ed evitare l'uso non intenzionale. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 047F DRV HOT	Drive Unit errore di sovratemperatura	La temperatura operativa consentita viene superata o scende al di sotto. Spenga l'unità motrice per farla raffreddare, se necessario. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 0480 DRV SENS	Drive Unit errore di assistenza	Riavvii il sistema ed eviti l'uso involontario. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.

Codice di errore	Causa	Misure correttive
ERR 0481 BATT COMM	Battery errore di comunicazione	
ERR 0482 DRV SW	Drive Unit errore di configurazione	
ERR 0483 DRV SW		
ERR 0484 DRV SW		
ERR 0485 DRV SW		
ERR 0486 DRV SW		
ERR 0487 DRV SW		
ERR 0488 DRV SW		
ERR 0489 DRV SW		
ERR 048A DRV SW	errore di runtime del software	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 048B DRV SW		
ERR 048C DRV SW		
ERR 048D DRV SW		
ERR 048E DRV SW		
ERR 048F DRV SW		
ERR 0490 DRV SW		
ERR 0491 DRV SW		
ERR 0492 DRV SW		
ERR 0493 DRV HW	Drive Unit errore di tensione	
ERR 0494 DRV HW	Problema di tensione di alimentazione	
ERR 0495 DRV HW	Drive Unit errore di tensione	
ERR 0496 DRV HW	Drive Unit interruzione di fase	
ERR 0497 DRV HW	Drive Unit errore di calibrazione	
ERR 04C8 DRV SW	Errore generale del software	
ERR 0498 DRV COMM	Errore di comunicazione periferica	Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, contatti il suo rivenditore TQ.
ERR 0499 DRV COMM		
ERR 049A DRV COMM		
ERR 049B DRV SENS	Errore del sensore di cadenza ERR 049C DRV SENS Errore del sensore di cadenza ERR 049B DRV SENS ERR 049C.	



Codice di errore	Causa	Misure correttive
ERR 049C DRV SENS		
ERR 049D DRV SENS	Errore del sensore di coppia	Riavvii il sistema ed eviti l'uso involontario. Contattare il rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 049E DRV SENS		
ERR 049F DRV SENS		
ERR 04A0 DRV COMM	Errore di comunicazione CAN-Bus	Controllare che la porta di ricarica non sia sporca. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 04A1 DRV COMM		
ERR 04A2 DRV COMM	Errore dell'elettronica del microcontrollore	
ERR 04A3 DRV SW	Errore del sensore di cadenza	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 04A4 DRV HW		
ERR 04A5 DRV SW		
ERR 04A6 BATT COMM	Battery errore di comunicazione	
ERR 04A7 DRV SW	Errore generale del software	
ERR 04A8 SPD SENS	Errore del sensore di velocità	Controllare la distanza tra il magnete e il sensore di velocità o verificare che non ci siano manomissioni.
ERR 04A9 DRV SW	Errore generale del software	
ERR 04AA DRV SW		
WRN 04AB DRV SENS	Errore del sensore di cadenza	Riavviare il sistema. Rivolgersi al rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 04AD DRV SW	Drive Unit errore di controllo	
ERR 04AE DRV SW	Errore del sensore di cadenza	
ERR 04AF DRV SW		
ERR 04B0 DRV HW	Drive Unit errore meccanico	Controllare se qualcosa è bloccato o incastrato nell'ingranaggio. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 04C8 DRV SW	Errore generale del software	Riavvii il sistema. Si rivolga al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 04C9 DRV SW		
ERR 04CA DRV SW		
ERR 04CB DRV SW		
WRN 0601 SPD SENS	Problema del Sensore velocità	Controllare la distanza tra il magnete e il Sensore velocità. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.

<b>Codice di errore</b>	<b>Causa</b>	<b>Misure correttive</b>
WRN 0602 DRV HOT	Drive Unit sovratemperatura	La temperatura di funzionamento consentita è stata superata. Spenga l'unità motrice per farla raffreddare. Riavvii il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.
WRN 0603 DRV COMM	Problema di comunicazione CAN-Bus	Controllare che la porta di ricarica non sia sporca. Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
WRN 0604 DRV UPDT	Aggiornamento dell'encoder dal Torquesensor	Attenda circa 1 minuto e non spenga il sistema per poter eseguire l'aggiornamento. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
WRN 0605 SPD SENS	Problema del sensore di velocità	Assicuri la distanza consentita del magnete dal sensore di velocità. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4401 BATT HW	Battery guasto hardware	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4403 BATT HW		
ERR 4404 BATT SW	Battery - CAN initialization not possible	
ERR 4405 BATT HW	Battery guasto hardware	
ERR 4407 BATT OV	Battery tensione della cella troppo alta	
ERR 4408 BATT OV		
ERR 4409 BATT HW	Battery cella molto scarica o difettosa	Ricaricare immediatamente Battery. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, contatti il suo rivenditore TQ.
ERR 440A BATT UV	Battery tensione troppo bassa	Ricaricare immediatamente Battery. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 440C BATT OV	Battery tensione troppo alta	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 440E BATT GEN	Battery cortocircuito	
ERR 440F BATT UV	Battery tensione troppo bassa	Lasciare che Battery si raffreddi o si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, contatti il suo rivenditore TQ.
ERR 4410 BATT HW	Battery differenza di cella troppo alta	Riavviare il sistema. Si rivolga al rivenditore TQ se l'errore persiste.

<b>Codice di errore</b>	<b>Causa</b>	<b>Misure correttive</b>
ERR 4411 BATT UV	Battery tensione troppo bassa	Lasciare che Battery si raffreddi o si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.
ERR 4412 BATT OV	Battery tensione troppo alta	Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 4414 BATT HW	Battery misurazione della differenza di cella troppo alta	Riavvii il sistema e si assicuri che Battery abbia almeno la versione firmware 1.99.5. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 4415 BATT UV	Battery tensione troppo bassa	
ERR 4416 BATT HW	Battery la carica non è possibile	
ERR 4417 BATT HW	Battery tensione della cella troppo inferiore	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4418 BATT HW		
ERR 4419 BATT HW	Battery guasto hardware	
ERR 441B BATT HW	Battery deviazione della temperatura della cella	Lasciare che Battery si raffreddi o si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.
ERR 441C BATT HOT	Battery temperatura della cella troppo alta	Lasciare raffreddare Battery a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.
ERR 441D BATT COLD	Battery temperatura della cella troppo bassa	Lasciare che Battery si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.
ERR 441E BATT HOT	Battery temperatura della cella troppo alta	Lasciare che Battery si raffreddi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, contatti il suo rivenditore TQ.
ERR 441F BATT FREDDO	Battery temperatura della cella troppo bassa	Lasciare che Battery si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.
ERR 4420 BATT HOT		
ERR 4421 BATT HOT	Battery temperatura della cella troppo alta	Lasciare raffreddare Battery la cella a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.

<b>Codice di errore</b>	<b>Causa</b>	<b>Misure correttive</b>
ERR 4422 BATT COLD	Battery temperatura della cella troppo bassa	Lasciare che Battery si riscaldi a temperatura ambiente. Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4423 BATT COLD		
ERR 4424 BATT HW	Battery guasto hardware	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4428 BATT HW		
ERR 4429 BATT HW		
ERR 442A BATT HW		
ERR 442B BATT HW		
ERR 442C BATT HW	Battery guasto hardware	Riavvii il sistema. Controlli se il connettore Battery è collegato correttamente o se è sporco. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 442D BATT HW		
ERR 442F BATT HOT	Battery temperatura troppo alta	Lasci raffreddare il Battery sistema a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4430 BATT HW	Battery guasto hardware	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4431 BATT HW		
ERR 4432 BATT HW		
ERR 4433 BATT HW		
ERR 4434 BATT HW		
ERR 4435 BATT HW	Battery guasto hardware	Riavvii il sistema. Controlli se il connettore Battery è collegato correttamente o se è sporco. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 4436 BATT HW		
ERR 4437 BATT HW	Battery guasto hardware	
ERR 4439 BATT HW		
ERR 443A BATT GEN	Battery sovracorrente di carica	Riavvii il sistema. Si rivolga al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 443B BATT GEN	Battery sovracorrente di scarica	
ERR 443D BATT HW	Battery guasto hardware	
ERR 443E BATT GEN	Battery sovracorrente	

Codice di errore	Causa	Misure correttive
ERR 443F BATT HW	Battery guasto hardware	Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, contatti il suo rivenditore TQ.
ERR 4441 BATT HW		
ERR 4442 BATT HW		
ERR 4443 BATT HW		
ERR 4444 BATT HW		
ERR 4446 BATT HW		
ERR 4447 BATT HW		
ERR 4448 BATT HW		
ERR 4449 BATT SW		
ERR 444B BATT HW		
ERR 4450 BATT OV	Battery tensione della cella troppo alta	Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.
ERR 4455 BATT HW	Battery guasto hardware	Riavviare il sistema. Si rivolga al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4462 BATT HW		
ERR 4463 BATT HW		
ERR 4464 BATT HW	Battery tensione di riferimento troppo alta	Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 446C BATT HW	Battery guasto hardware	Riavvii il sistema. Si rivolga al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 446E BATT HW		
ERR 4471 BATT HW		
ERR 4472 BATT HW		
ERR 4473 BATT HW		
ERR 4474 BATT HOT	Battery temperatura troppo alta	Lasci raffreddare Battery a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4475 BATT HOT		
ERR 4476 BATT GEN	Battery guasto hardware	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 447B BATT HW		
ERR 447C BATT HW		
ERR 447F BATT GEN		
ERR 4483 BATT GEN		
ERR 4484 BATT GEN		

<b>Codice di errore</b>	<b>Causa</b>	<b>Misure correttive</b>
ERR 4485 BATT GEN	Battery Il software non è adatto Range Extender	Se necessario, provi senza Range Extender. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4486 BATT GEN	Battery guasto hardware	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4487 BATT HW	Stato del software di Battery o Range Extender non aggiornato	Contatti il suo rivenditore TQ affinché l'aggiornamento richiesto possa essere applicato tramite DST.
ERR 448A BATT HW	Battery guasto hardware	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 448B BATT HW		
ERR 448E BATT GEN		
ERR 448F BATT HW		
ERR 4490 BATT HW		
ERR 4491 BATT HOT	Battery temperatura della cella troppo alta	Lasci raffreddare Battery a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Rivolgersi al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4492 BATT OV	Battery tensione della cella troppo alta	Riavviare il sistema. Si rivolga al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 4494 BATT HOT	Battery differenza di temperatura troppo alta	Lasciare che Battery si raffreddi o si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 4495 BATT HW	Battery guasto hardware	
ERR 4496 BATT HW		
ERR 449A BATT GEN		
ERR 449B BATT GEN		
ERR 5001 REX HW	Range Extender guasto hardware	
ERR 5003 REX HW		
ERR 5004 REX SW	Range Extender -- inizializzazione CAN non possibile ERR 4495 BATT HW Inizializzazione CAN non possibile	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5005 REX HW	Range Extender guasto hardware	
ERR 5007 REX OV	Range Extender tensione delle celle troppo alta	
ERR 5008 REX OV		

<b>Codice di errore</b>	<b>Causa</b>	<b>Misure correttive</b>
ERR 5009 REX HW	Range Extender scarica profonda o difetto delle celle	Ricaricare immediatamente il sito Range Extender. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 500A BATT UV	Tensione di Range Extender troppo bassa	Ricaricare immediatamente Range Extender. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 500C REX OV	Range Extender tensione troppo alta	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 500E REX GEN	Range Extender cortocircuito	
ERR 500F REX UV	Range Extender tensione troppo bassa	Lasci raffreddare o riscaldare il Range Extender sistema a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Rivolgersi al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5010 REX HW	Range Extender differenza di cella troppo alta	Riavviare il sistema. Si rivolga al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5011 REX UV	Range Extender tensione troppo bassa	Lasci raffreddare o riscaldare il Range Extender a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.
ERR 5012 REX OV	Range Extender tensione troppo alta	Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 5014 BATT HW	Misurazione della differenza di cella del Range Extender troppo alta	Riavvii il sistema e si assicuri che Range Extender abbia almeno la versione firmware 1.99.5. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 5015 REX UV	Range Extender tensione troppo bassa	
ERR 5016 REX HW	Range Extender la carica non è possibile	
ERR 5017 REX HW	Range Extender tensione della cella troppo inferiore	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5018 REX HW	Range Extender guasto hardware	
ERR 5019 REX HW		
ERR 501B REX HW	Range Extender deviazione della temperatura della cella	Lasciare che Range Extender si raffreddi o si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.

<b>Codice di errore</b>	<b>Causa</b>	<b>Misure correttive</b>
ERR 501C REX HOT	Range Extender temperatura della cella troppo alta	Lasciare raffreddare Range Extender a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 501D REX COLD	Range Extender temperatura della cella troppo bassa	Lasciare che Range Extender si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 501E REX HOT	Range Extender temperatura della cella troppo alta	Lasci raffreddare Range Extender la cella a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 501F REX COLD	Range Extender temperatura della cella troppo bassa	Lasciare che Range Extender si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, si rivolga al rivenditore TQ.
ERR 5020 REX HOT	Range Extender temperatura della cella troppo alta	Lasciare raffreddare Range Extender la cella a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5021 REX HOT		
ERR 5022 REX COLD	Range Extender temperatura della cella troppo bassa	Lasciare che Range Extender si riscaldi a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 5023 REX COLD		
ERR 5024 REX HW	Range Extender guasto hardware	Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5028 REX HW		
ERR 5029 REX HW		
ERR 502A REX HW		
ERR 502B REX HW		
ERR 502C REX HW		
ERR 502D BATT HW	Range Extender errore hardware	Riavvii il sistema. Controlli se il cavo Range Extender è collegato correttamente o se è sporco. Se necessario, provi senza Range Extender. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 502F REX HOT	Range Extender temperatura troppo alta	Lasci raffreddare il Range Extender sistema a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.



Codice di errore	Causa	Misure correttive
ERR 5030 REX HW	Range Extender guasto hardware	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5031 REX HW		
ERR 5032 REX HW		
ERR 5033 REX HW		
ERR 5034 REX HW		
ERR 5035 REX HW	Range Extender errore hardware	Riavvii il sistema. Controlli se il cavo Range Extender è collegato correttamente o se è sporco. Se necessario, provi senza Range Extender. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5036 BATT HW		
ERR 5037 REX HW	Range Extender errore hardware	Riavvii il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5039 REX HW		
ERR 503A REX GEN	Range Extender sovracorrente di carica	
ERR 503B REX GEN	Range Extender sovracorrente di scarica	
ERR 503D REX HW	Range Extender guasto hardware	
ERR 503E REX GEN	Range Extender sovracorrente	
ERR 503F REX HW	Range Extender guasto hardware	
ERR 5041 REX HW		
ERR 5042 REX HW		
ERR 5043 REX HW		
ERR 5044 REX HW		
ERR 5046 REX HW		
ERR 5047 REX HW		
ERR 5048 REX HW		
ERR 5049 REX SW		
ERR 504B REX HW		

Codice di errore	Causa	Misure correttive
ERR 5050 REX OV	Range Extender tensione delle celle troppo alta	
ERR 5055 REX HW		
ERR 5062 REX HW	Range Extender guasto hardware	
ERR 5063 REX HW		
ERR 5064 BATT HW	Tensione di riferimento del Range Extender troppo elevata	Riavvii il sistema. Contattare il rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 506C REX HW		
ERR 506E REX HW		
ERR 5071 REX HW	Range Extender guasto hardware	
ERR 5072 REX HW		
ERR 5073 REX HW		
ERR 5074 REX HOT		
ERR 5075 REX HOT	Range Extender temperatura troppo alta	Lasciare raffreddare Range Extender a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 5076 REX GEN		
ERR 507B REX HW		
ERR 507C REX HW	Range Extender guasto hardware	Riavvii il sistema. Contattare il rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 507F REX GEN		
ERR 5083 REX GEN		
ERR 5084 REX GEN		
ERR 5085 REX GEN	Il software Range Extender non è adatto alla Battery	Se necessario, provare senza la Battery. Riavviare il sistema. Se l'errore persiste, rivolgersi al rivenditore TQ.
ERR 5086 REX GEN	Range Extender guasto hardware	Riavvii il sistema. Contattare il rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5087 REX HW	Stato del software di Battery o Range Extender non aggiornato	Contatti il suo rivenditore TQ affinché l'aggiornamento richiesto possa essere applicato tramite DST.
ERR 508A REX HW		
ERR 508B REX HW		
ERR 508E REX GEN	Range Extender guasto hardware	Riavvii il sistema. Contattare il rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 508F REX HW		
ERR 5090 REX HW		

Codice di errore	Causa	Misure correttive
ERR 5091 REX HOT	Range Extender temperatura della cella troppo alta	Lasciare raffreddare Range Extender a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Contatti il suo rivenditore TQ se l'errore continua a verificarsi.
ERR 5092 REX OV	Range Extender tensione delle celle troppo alta	Riavvii il sistema. Contattare il rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5094 REX HOT	Differenza di temperatura Range Extender troppo elevata	Lasci raffreddare o riscaldare il Range Extender sistema a temperatura ambiente. Riavviare il sistema. Rivolgersi al rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 5095 REX HW		
ERR 5096 REX HW	Range Extender guasto hardware	Riavvii il sistema. Contattare il rivenditore TQ se l'errore persiste.
ERR 509A REX GEN		
ERR 509B REX GEN		
ERR 5401 DRV CONN	Errore di comunicazione tra Drive Unit e Display	
ERR 5402 DISP BTN	Pulsante remoto premuto all'accensione	Non premere il pulsante del telecomando durante l'avvio. Controllare se i pulsanti sono bloccati a causa della sporcizia e, se necessario, pulirli.
ERR 5403 DISP BTN		
WRN 5404 DISP BTN	Errore dell'utente nell'assistenza a piedi	Attivare l'assistenza alla deambulazione premendo il pulsante SU (Passeggiata) sul telecomando finché sul display non compare la dicitura Passeggiata. Rilasciare direttamente il pulsante e premerlo nuovamente per utilizzare l'assistenza alla deambulazione. Contattare il rivenditore TQ se l'errore persiste.

Tab. 5: Codici di errore



## NOTA

Per ulteriori informazioni e per i manuali dei prodotti TQ in varie lingue, visiti il sito [www.tq-ebike.com/en/support/manuals](http://www.tq-ebike.com/en/support/manuals) o scansioni questo QR-Code.



Abbiamo verificato la conformità dei contenuti di questa pubblicazione con il prodotto descritto. Tuttavia, non si possono escludere deviazioni, per cui non possiamo assumerci alcuna responsabilità per la completa conformità e correttezza.

Le informazioni contenute in questa pubblicazione vengono riviste regolarmente e le correzioni necessarie vengono incluse nelle edizioni successive.

Tutti i marchi citati in questo manuale sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Copyright © TQ-Systems GmbH